

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

Se busca marciano, vivo o muerto

R. C.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. De seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años, cuando era un escenario más acogedor. Nadie espera encontrar microorganismos vivos. Sería un acontecimiento de proporciones históricas. Tampoco fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio o una impresión de trilobites.

*¿Demasiados
signos
del punto
y seguido?*

El País, 20.02.21, 23

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

De los cuatro signos del punto y seguido del texto, proponemos sustituir tres. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. **De** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años, cuando era un escenario más acogedor. Nadie espera encontrar microorganismos vivos. **Sería** un acontecimiento de proporciones históricas. **Tampoco** fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio o una impresión de trilobites.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica[,] **de** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años, cuando era un escenario más acogedor. Nadie espera encontrar microorganismos vivos (**sería** un acontecimiento de proporciones históricas)[,] **tampoco** fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio o una impresión de trilobites.

1) En cuanto al primer punto y seguido del texto, recordemos que, según la norma, “la función principal del punto consiste en señalar el final de un enunciado” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 293).

Sin embargo, ese primer punto texto no separa enunciados, sino un segmento de categoría inferior al enunciado: un complemento preposicional encabezado por *de*. Reproducimos el texto original:

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. **De** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

Por otra parte, dada su ambigüedad, la solución para este punto admite dos posibilidades: una simple eliminación o sustituirlo por una coma. Vamos a verlos por separado.

1.1) Eliminamos dicho punto. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. **De** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica **de** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

La ausencia de coma determina que no se haga pausa y que se lea todo el conjunto (el complemento directo) como unidad:

Localizar restos de actividad biológica de seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de años.

Esta es la opción que consideramos preferible.

1.2) Sin embargo, también podríamos sustituir tal punto por una coma, que se podría interpretar como de una enumeración de dos segmentos encabezados por *de*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos **de** actividad biológica. **De** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos **de** actividad biológica[,] **de** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

Según la normativa, cuando elementos enumerados “no se unen mediante conjunciones, se escribe coma entre ellos”: *Corrían, tropezaban, avanzaban sobre él* (*Ortografía...* 2010: 320).

1.3) También podría interpretarse la coma como signo que abre un inciso (igual a paréntesis). Reproducimos tres versiones (la original primero):

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. **De** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica[,] **de** seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica (**de seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años**).

En este caso, se trataría de un inciso (complemento preposicional explicativo), que aquí debe separarse, al menos, por coma y leerse con pausa y bajando el tono. Por ejemplo: *La mesa, de madera maciza, estaba colocada en el centro del salón (Ortografía... 2010: 308).*

2) Sustituimos el tercer y cuarto punto y seguido por los correspondientes signos de paréntesis. Reproducimos ambas versiones:

Nadie espera encontrar microorganismos vivos. **Sería** un acontecimiento de proporciones históricas. **Tampoco** fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio.

Nadie espera encontrar microorganismos vivos (**sería un acontecimiento de proporciones históricas**), tampoco fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio.

Según la normativa “se encierran entre paréntesis los incisos, elementos suplementarios que aportan precisiones, ampliaciones, rectificaciones o circunstancias a lo dicho: *Las asambleas (la última duró casi cuatro horas sin ningún descanso) se celebran en el salón de actos*” (Ortografía... 2010: 365).

3) Después del paréntesis de cierre, añadimos una coma por enumeración de dos elementos. Reproducimos ambas versiones:

Nadie espera encontrar microorganismos vivos. Sería un acontecimiento de proporciones históricas. **Tampoco** fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio.

Nadie espera encontrar microorganismos vivos (sería un acontecimiento de proporciones históricas)[,] **tampoco** fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio.

Esta coma es la que separaría los dos elementos enumerados si eliminamos el inciso entre paréntesis:

Nadie espera encontrar **microorganismos vivos**[,] **tampoco fósiles** en el sentido popular de la palabra.

Repetimos el ejemplo de la normativa de enumeraciones sin conjunción: *Corrían, tropezaban, avanzaban sobre él* (Ortografía... 2010: 320).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las tres versiones (la original primero):

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica. De seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años, cuando era un escenario más acogedor. Nadie espera encontrar microorganismos vivos. Sería un acontecimiento de proporciones históricas. Tampoco fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio o una impresión de trilobites.

El primer objetivo de *Perseverance* es localizar restos de actividad biológica de seres vivos que pudieran haber habitado el planeta hace miles de millones de años, cuando era un escenario más acogedor. Nadie espera encontrar microorganismos vivos (sería un acontecimiento de proporciones históricas), tampoco fósiles en el sentido popular de la palabra, como un hueso de dinosaurio o una impresión de trilobites.

OTROS EJEMPLOS

De sustitución de un punto y seguido cuestionable

Ese día se peinó y se maquilló como siempre. **Era** una mujer alegre y pragmática. **Pero** su familia la llevó a urgencias por unos extraños dolores que la aquejaban.

(R. M.: “Las huellas de los Machado...”. *El País*, 07.02.21, 34).

Ese día se peinó y se maquilló como siempre (**era** una mujer alegre y pragmática)[;] **pero** su familia la llevó a urgencias por unos extraños dolores que la aquejaban.

No ha pasado el peligro. No bastan **ni** la victoria de Joe Biden, **ni** el silencio en las redes sociales de Donald Trump, el incitador en jefe del asalto al Capitolio. **Ni** siquiera su improbable condena por un Senado que consiguiera sumar al repudio del trumpismo a 17 senadores republicanos.

(L. B.: “Todavía suena la sirena de alarma”. *El País*, 14.02.21, 13).

No ha pasado el peligro. No bastan **ni** la victoria de Joe Biden[;] **ni** el silencio en las redes sociales de Donald Trump, el incitador en jefe del asalto al Capitolio[;] **ni** siquiera su improbable condena por un Senado que consiguiera sumar al repudio del trumpismo a 17 senadores republicanos.

Sugerencia también de cambio de orden

The Economist se pregunta, a la vista de la experiencia acumulada, qué harán los Gobiernos si aumentan los contagios en primavera. **Si** decidirán cerrar los colegios o tomarán otras medidas igualmente dolorosas, como decretar toques de queda o prohibir las visitas en los domicilios para compensar las consecuencias de mantenerlos abiertos.

(*The Economist*: “Una profunda brecha educativa”. *El País*, 20.02.21, 8).

The Economist se pregunta, a la vista de la experiencia acumulada, qué harán los Gobiernos si aumentan los contagios en primavera[:] si decidirán cerrar los colegios o, para compensar las consecuencias de mantenerlos abiertos, tomarán otras medidas igualmente dolorosas, como decretar toques de queda o prohibir las visitas en los domicilios.

Lesionado Sergio Ramos, no había prácticamente peor noticia para Zinedine Zidane que la caída también de Benzemá. **A** sus ojos, el único delantero posible en la actual plantilla.

(L. C.: “La peor angustia para Zidane”. *El País*, 20.02.21, 29).

Lesionado Sergio Ramos, no había prácticamente peor noticia para Zinedine Zidane que la caída también de Benzemá —**a sus ojos, el único delantero posible en la actual plantilla**—.

/ Lesionado Sergio Ramos, no había prácticamente peor noticia para Zinedine Zidane que la caída también de Benzemá[:]**a** sus ojos, el único delantero posible en la actual plantilla.

El chivato de una defensa menos sólida del líder ya saltó en Cádiz pese a la victoria obtenida (2-4). **No** solo por los errores y la falta de contundencia que precedieron a los dos goles de Negrero. **También** por lo que apuró el equipo de Álvaro Cervera a los tres centrales rojiblancos (Savic, Giménez y Felipe) con menos centros laterales que los carrileros.

(L. J. M.: “El Atlético más vulnerable”. *El País*, 20.02.21, 30).

El chivato de una defensa menos sólida del líder ya saltó en Cádiz pese a la victoria obtenida (2-4)[,] **no** solo por los errores y la falta de contundencia que precedieron a los dos goles de Negrero[,] **también** por lo que apuró el equipo de Álvaro Cervera a los tres centrales rojiblancos (Savic, Giménez y Felipe) con menos centros laterales que los carrileros.

El sistema de tres centrales y dos carrileros ha perdido eficacia en este último tramo del curso. **Justo** a las puertas del partido de ida de los octavos de final de la Champions con el Chelsea, que se disputará en próximo martes en Bucarest. **Otro** motivo más para enderezar una línea en la que Savic y Hermoso sobresalen, pero a la que Simeone no acaba de encontrar ni al mejor Giménez y menos al Felipe que se vio la temporada pasada.

(L. J. M.: “El Atlético más vulnerable”. *El País*, 20.02.21, 30).

El sistema de tres centrales y dos carrileros ha perdido eficacia en este último tramo del curso[,] **justo** a las puertas del partido de ida de los octavos de final de la Champions con el Chelsea, que se disputará en próximo martes en Bucarest —**otro** motivo más para enderezar una línea en la que Savic y Hermoso sobresalen, pero a la que Simeone no acaba de encontrar ni al mejor Giménez y[,] menos[,] al Felipe que se vio la temporada pasada—.

Para Durán, que ha estado al frente en diversas etapas de destacadas asociaciones profesionales de ilustradores, las cosas empezaban a cambiar, pero el público era el mismo. **Uno** ya convencido, guetificado. También las condiciones eran las mismas. **Obligaban** a aquellos que querían dedicarse a la historieta a buscarse la vida en lo que Héloïse Guerrier (Châtenay-Malabry, 40 años), editora de Astiberri, llama “el paraíso franco-belga”.

(L. F.: “Del tebeo a la novela gráfica...”. *El País*, 27.02.21, 26).

Para Durán, que ha estado al frente en diversas etapas de destacadas asociaciones profesionales de ilustradores, las cosas empezaban a cambiar, pero el público era el mismo[:] **uno** ya convencido, guetificado. También las condiciones eran las mismas[:] **obligaban** a aquellos que querían dedicarse a la historieta a buscarse la vida en lo que Héloïse Guerrier (Châtenay-Malabry, 40 años), editora de Astiberri, llama “el paraíso franco-belga”.

Además, la hostelería tiene un problema añadido: genera eventos supercontagiosos. Según Sanidad, en los brotes que se dan **en** reuniones familiares se contagian, de media, unas seis personas. **En** restaurantes y bares se generan 14 infectados por brote. **En** discotecas y pubs, 26 contagiados de media.

(J. S.: “No es el sitio, es lo que ocurre dentro”. *El País*, 06.03.21, 21).

Además, la hostelería tiene un problema añadido: genera eventos supercontagiosos. Según Sanidad, en los brotes que se dan **en** reuniones familiares se contagian, de media, unas seis personas[;] **en** restaurantes y bares se generan 14 infectados por brote[;] **en** discotecas y pubs, 26 contagiados de media.